

CHAPTER 1. INTRODUCTION

1.1 Background

In this social life, especially in the globalization era, people need to know the procedures of doing table manner (Hasbulloh Andreas, 2015). This is because in the globalization era people tend to travel across the nation and country to do business, meets their collages, continue their study, do research or have recreation. In doing their activity, people meet and have meal together. Therefore, they need to have the knowledge of table manner.

Table manner is an etiquette that must be done when eating together on the table (Liza Mirza G, 2015). When people received a banquet invitation, they are not merely eat and sit on the dining table but they have to know the etiquette when they sitting together to eat. In other words, people need to have knowledge about table manner.

People learn table manner through formal and non formal education. In order to know the teaching of table manner in a formal education, a preliminary study was conducted to a culinary art teacher in a vocational high school 3 Jember. Vocational high school is a school that produced skillful graduations who ready to work. The preliminary study was conducted through interview for two times. For the result of first interview was the culinary art's teacher used an American Table manner style for her teaching process in table manner class and she said that she only used a power point as her teaching media.

The result of second interview, we brought and showed the teacher an American Table manner video. The teacher was really happy to see the video. Also, she told us that based on the culinary art syllabus there was no table manner materials. The standart competition based on the syllabus was the students were able to serve food and beverage. In other word the students were able to be a waiters but she taught that having knowledge about table manner was important for the students since they would be a waiter. Therefore, they had to have appropriate knowledge about table manner before they had to serve the guest. Furthermore, the teacher said that in the end of the semester the students would

conduct the real practicum to be a guest and the waiters to have table manner. The teacher wanted the students has knowledge and experiences about table manner as well. She told us that the video was actually really important to help students understand the way for doing table manner but the video was in English edition. She was afraid that the students could not understand the material better because the students ability in English was not good enough.

Based on the problem above, the teacher asked us to find an alternative way to make the students understand well about the dialogue about. Therefore, subtitle was the best way to make the students understand the material easily.

1.2 The Objective

The objective of our final product was to subtitle an American table manner video that can be used as an additional knowledge for the students of the first grade in Vocational High School 3 in Jember.

1.3 Significances

By doing this project would give some beneficial, for the following parties:

1. For the Writers

By doing this project, the writers applied their language skills such as listening and writing, language components such as vocabulary, grammar and structure, and translation that they have learnt from English Study Program.

2. For Vocational High School Students

Subtitling an American table manner video would help the student got the additional knowledge about table manner before they could be act like a member in important meeting while they were in business function and they must having meal together.

3. For English Study Program

The result of this Project would be used as a reference for the students in this study program who want to conduct the same project with different subject matter. Beside, this product could be used as additional teaching media for English for Hotel and Restaurant subject in English Study Program.

4. For the Readers

This final project gave knowledge about subtitling video from English to Indonesian for the readers and the American Table Manner as well.